

Basic BraillePlus



Version 4.0
Horb, Juli 2019

© Help Tech is a trademark of Help Tech GmbH
All Rights Reserved

ICAP AB

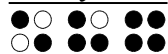
Karl Johansgatan 42, 414 59 Göteborg
Tel 031-704 3099 Fax 031-704 3096
E-mail: info@icap.nu Internet: www.icap.nu

Help Tech Elektronik GmbH; Brunnenstraße 10; 72 160 Horb; Tyskland

Telefon: +49 74 51 55 46 0; Telefax: +49 74 51 55 46 67
E-mail: info@helptech.de; Internet: www.helptech.de

Innehållsförteckning

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	1
1 ALLMÄNT	3
Introduktion	3
Basic Braille Plus en översikt	3
2 INSTALLATION	5
2.1 Leveransens innehåll	5
2.2 Installation av programvara	5
2.3 Installation av Bluetooth enhet	6
2.3.1 Bluetooth anslutning till PC	6
2.3.2 Bluetooth Apple iOS-enhet	7
2.3.3 Bluetooth-Android-enhet	7
2.4 Ansluta USB-kabeln	8
2.5 Använda USB och Bluetooth samtidigt	8
2.6 Teknisk Specifikation	10
3 STARTA	11
3.1 Sätt på strömmen	11
3.2 Energisparfunktioner	11
3.3 Enheten som punktdisplay	11
3.4 Konfigurationsläge	12
4 INSTÄLLNINGAR FÖR HELP TECH DISPLAYER	15
4.1 Anslutning	15
4.2 ATC	16
4.3 Statusceller	16
4.4 Tangenthändelser	16
4.4.1 Tangentlås	17
4.4.2 Snabbtangenter	17
4.4.3 Repetitionstangenter	17
4.5 Diverse	18
4.6 Info	18
5 STYRNING MED SKÄRMLÄSARE	19
5.1 Skärmläsare för Windows, Exempel Window-Eyes	20



5.1.1	Översikt.....	20
5.2	Skärmläsare i Windows, Exempel JAWS.....	21
5.2.1	Översikt.....	21
5.3	Skärmläsare med Windows, Exempel Hal/SuperNova	24
5.3.1	Översikt.....	24
5.4	VoiceOver: Skärmläsare för Apple iOS enheter.....	25
6	VIKTIGA UPPLYSNINGAR.....	27
6.1	Symboler	27
6.2	Säkerhetsinformation under Standarder för Medicinska tillbehör	27
6.3	Allmänna säkerhetsupplysningar	27
6.4	Hantering av Basic Braille Plus	28
6.5	Garanti	29
6.6	Tekniskt stöd	29
7	NOTERING OM COPYRIGHT.....	30

1 Allmänt

Tack för att du valt en kvalitetsprodukt från Help Tech! Denna beskrivning innehåller de viktigaste funktionerna med tillhörande tangentkombinationer. Har du frågor om din produkt kan du vända dig till din leverantör eller höra av dig till oss på

ICAP AB
Karl Johansgatan 42
414 59 Göteborg
Tel: 031-704 30 99
fax: 031-704 30 96
mail: info@icap.nu
internet: www.icap.nu

Introduktion

Tack för att du valt Basic Braille. Ta dig tid att granska denna bruksanvisning. Vi har försökt att göra Basic Braille Plus så enkel och så intuitiv som möjligt, denna manual kommer att hjälpa dig använda din Basic Brailles funktioner ännu bättre.

Basic Braille Plus finns i olika storlekar för att tjäna en mängd olika kundbehov. Hanteringen av de olika modellerna är identiska därför hittar du all nödvändig information om enheten i denna manual.

Det är mycket viktigt att du läser säkerhetsinformationen om lämplig hantering av Basic Braille Plus innan du startar upp för första gången. Du hittar denna information i kapitel 6 av denna handbok.

För att kunna använda Basic Braille Plus som en punktdisplay under Windows, används en skärmläsare som också finns tillgänglig från ICAP AB.

Basic Braille Plus har utvecklats och testats med stor omsorg. Om du har några idéer eller förslag till förbättringar, tveka inte att kontakta din Help Tech återförsäljare. Din åsikt är väldigt viktig för oss.

Vi hoppas att du kommer att njuta av med din Basic Braille Plus.

Basic Braille Plus en översikt

Det här avsnittet hjälper dig att bekanta dig med Basic Braille Plus och dess kontroller. Vi rekommenderar att du har enheten till hands, så att du kan följa med anvisningarna i detta avsnitt.

Placera Basic Braille Plus framför dig, med punktcellerna på den övre kanten. Handen vilar på ytan som är vänd i din riktning. Ovanför punktcellerna hittar du för varje punktcell en integrerad tangent för markörhämtning denna kallas [CR]-tangent. Med denna cursor routing tangent kan du placera markören direkt på textpositionen med din punktskriftsenhet.

Till vänster och höger om punktdisplayen finns sex funktionstangenter, 3 till höger och 3 till vänster. De är inbäddade i höljet så att de inte skiljer sig från punktskriftmodulerna. Dessa knappar kan manövreras överst, mitten och nederst. Funktionstangenterna har följande funktioner:

Den övre knappen (upp) på höger och vänster sida fungerar som en läsknapp för att flytta tillbaka i texten och kallas [TVU] eller [THU] i manualen.

Den nedre knappen (ner) på höger och vänster sida används för att läsa framåt och benämns nedan [TVN] eller [THN]. I händelse av att både höger och vänster funktionstangenter kan tryckas upp eller ner, kallas de [TU] eller [TN].

Tryck på mittfunktionsknappen på vänster eller höger sida utlöser olika ytterligare funktioner. Nedan hittar du en översikt över namnet på funktionstangenterna:

Vänster övre funktionsknapp: [TVU]

Vänster mittfunktionsknapp: [TVM]

Vänster nedre funktionsknapp: [TVN]

Höger övre funktionsknapp: [THU]

Höger mittfunktionsknapp: [THM]

Höger nedre funktionsknapp: [THN]

Under punktcellerna hittar du 9 ergonomiskt ordnade punktinmatningstangenter. De motsvarar den vanliga Braille-tangentbordslayouten och är från vänster till höger enligt följande:

7 3 2 1 Mellanslag 4 5 6 8

Punktinmatningstangenterna är ergonomiskt utformade och belagda med ett gummilager för att förhindra att smuts tränger in i enheten.

På höger sida av enheten finns ett magnetiskt USB-gränssnitt för anslutning till en PC eller strömförsörjning. Om du sätter USB-kabeln på USB-gränssnittet drar magneten den automatiskt till rätt position.

Basic Braille Plus får ström via USB-gränssnittet. Du kan slå på den genom att trycka kort på [THU]. För att stänga av Basic Braille Plus, tryck på [THU] i cirka 5 sekunder. Det rekommenderas att stänga av enheten när den inte används, eftersom det skyddar punktskriftmodulerna.

Basic Braille Plus innehåller ett inbyggt litiumbatteri, vilket inte kan bytas av användaren. Det laddas via USB-gränssnittet. Om din Basic Braille Plus inte reagerar på några tangenter, kan du återställa den genom att trycka den lilla återställningsknappen på undersidan av enheten. Använd ett vasst föremål, som ett gem och stick det försiktigt i det lilla hålet i den högra delen av enhetens undersida.

2 Installation

2.1 Leveransens innehåll

Kontrollera att ditt paket innehåller alla delar som anges nedan. Om en av komponenterna saknas eller är skadad, vänligen kontakta oss för att begära den saknade delen eller ersättningen.

Du bör hitta följande bifogade:

- Basic Braille Plus
- 1 magnetisk USB-gränssnittskabel
- 1 USB-förlängningskabel
- 1 strömförsörjning för USB
- Dammskydd
- Kort referens för Basic Braille Plus
- StartStick med skärmläsardrivrutiner (Window-Eyes, JAWS, Hal / SuperNova) och denna användarmanual

2.2 Installation av programvara

Innan du ansluter Basic Braille Plus till datorn, ska du installera programvaran som levereras med enheten.

Så här installerar du den programvara som krävs, anslut det medföljande USB-minnet med inskriptionen StartStick till en ledig USB-port på datorn. StartStick med HTStart programmet är ett USB-minne som innehåller alla relevanta drivrutiner och dokument som du behöver för att använda din Help Tech punktdisplay. Dessutom innehåller den fria NVDA skärmläsare så att du kan använda datorn omedelbart, även om ingen skärmläsare (Window-Eyes, JAWS eller Supernova) är installerad.

Efter att du anslutit StartStick i datorn, kör programmet start.exe från rotkatalogen. Om en skärmläsare redan är installerad, är den tillgänglig för användning. Annars ger den medföljande skärmläsare NVDA tillgång via talsyntes och stöd för punktskrift.

HTStart känner om en Help Tech display är ansluten till datorn och automatiskt gör det första urvalet för installation av alla nödvändiga drivrutiner och programvarukomponenter. Beroende på säkerhetsinställningarna i operativsystemet, kan du uppmanas att underlätta genomförandet av programmet HTStart. För att möjliggöra HTStart att fastställa och visa den installerade skärmläsaren, krävs ditt medgivande. Kör HTStart annars är användningen av programmet är inte möjlig.

När du har valt en skärmläsare visas ett HTStart fönster där alla stödda Help Tech produkter listas. Det nationella språket är förvalt baserat på dina inställningar i Windows. Men i vallistan kan du välja ett annat språk.

I produktlistan hittar du manualer i det valda språket. Om manualen på det valda språket inte är tillgänglig, visas den engelska handboken i stället.

Du kan välja följande komponenter av programvaran, som ska installeras:

- JAWS drivrutin: senaste punktdisplay drivrutin för JAWS för Windows
- Window-Eyes drivrutin: senaste punktdisplay drivrutin för Window-Eyes
- HAL / Supernova drivrutin: senaste punktdisplay drivrutin för HAL / Supernova
- Bruksanvisning: denna bruksanvisning.

Vi rekommenderar att du använder standardinställningen för installationen. Alla nödvändiga programkomponenter kommer att installeras. Efter slutförandet av installationsprogrammet hittar du en grupp som heter "Help Tech" i program i startmenyn. Här hittar du de följande undermappar:

- BrailleDriver: här hittar du de viktigaste inställningarna för Basic Braille Plus för din skärmläsare och konfigurationsprogrammet drivrutinen för punktdisplayen.
- Basic Braille Plus: Här hittar du den här bruksanvisningen och avinstallationsprogram.

När du har installerat kan du koppla din Basic Braille Plus till datorn.

2.3 Installation av Bluetooth enhet

Om din Basic Braille Plus har en modul för Bluetooth-överföring, kan du också upprätta en trådlös anslutning mellan Basic Braille Plus och en dator eller mobiltelefon, om de är utrustade med trådlös Bluetooth-teknik. Du måste se till att det trådlösa Bluetooth-gränssnitt på din Basic Braille Plus är aktiv genom att aktivera alternativet "Bluetooth" i konfigurationsmenyn som beskrivs i kapitel 3,4 konfigurationsläget. Den trådlösa överföringsradien är ungefär 10 meter (10 meter eller 33 fot).

2.3.1 Bluetooth anslutning till PC

1. Se till att Basic Braille Plus är påslagen och Bluetooth-funktionen i konfigurationsläge är aktiverat.
2. Välj "Bluetooth-enheter" från kontrollpanelen eller från aktivitetsfältet och tryck på Snabbmenyknappen.
3. Välj "Ny enhet / anslutning"
4. Guiden "Lägg till Bluetooth enhet" visas.
5. Alla upptäckta Bluetooth-enheter kommer att visas. Välj Basic Braille Plus från listan och tryck på "Nästa".
6. Normalt kommer datorn att skapa en ihopkopplingskod som du accepterar genom att trycka på "Nästa".
7. Nu kommer parningen att ske och de nödvändiga drivrutinerna kommer att installeras. Vänta ett ögonblick. Bekräfta genom att trycka på "Finish".

Din Basic Braille Plus har nu trådlös anslutning till datorn, och du kan använda alla dess funktioner, som om den vore ansluten via USB-kabeln.

Notera:

Om du flyttar Basic Braille Plus utanför Bluetooth-anslutningens kommunikationsradie (10 meter), kommer anslutningen till datorn avbrytas. Anslutningen kommer automatiskt återupprättas av Help Techs punkt drivrutin när du flyttar tillbaka inom

räckhåll. För detta måste du ha installerat den senaste punktdisplay drivrutinen (se kapitel 2.2 Installation av programvara).

2.3.2 Bluetooth Apple iOS-enhet

Mobila Apple-enheter, t.ex. iPhone eller iPad, har en skärmläsare som standard, vilket gör det möjligt för blinda att använda enheterna genom tal och punktutmatning. För att ansluta Basic Braille Plus via Bluetooth med en Apple-enhet, måste du aktivera Voiceover först. Följ dessa steg:

1. Se till att Basic Braille Plus är påslagen och Bluetooth-alternativet i Konfigläget är aktiverat.
2. Öppna "Inställningar" på startskärmen på din iOS-enhet ..
3. Välj "Hjälpmedel" från "Allmänt" sidan.
4. Slå på Voiceover.
5. Välj "Punktskrift" på hjälpmedelssidan.
6. Om Bluetooth är avstängt, kommer iOS-enheten påminna dig att du ska slå på den nu.
7. iOS-enheten börjar nu att söka punktdisplayer med Bluetooth. Välj Basic Braille Plus från listan.
8. Bluetooth-anlutningen kommer att etableras och du kan läsa text från iOS-enheten på punktdisplayen.

Obs: om anlutningen avbröts eftersom du har inaktiverat eller gått till viloläge på Basic Braille Plus och/eller Apple-enheten, vänligen slå på/väck upp Basic Braille Plus först.

2.3.3 Bluetooth-Android-enhet

Android-enheter, till exempel Samsung Galaxy SX, har bland annat skärmläsaren Talkback som standard, vilket gör det möjligt för blinda att använda enheterna med tal. Detta är förinstallerat på de flesta Android-enheter och kan aktiveras under Inställningar> Tillgänglighet. För att stödja punktskrift behövs ytterligare en App som kallas BrailleBack som du kan ladda ner och installera via Play Store. För att ansluta Basic Braille Plus via Bluetooth med en Android-enhet, följer du dessa steg:

1. Se till att Basic Braille Plus är påslagen och Bluetooth-alternativet i Konfigläget är aktiverat.
2. Aktivera Bluetooth på Android-enhet och sök efter nya enheter.
3. Efter några sekunder, kommer Basic Braille Plus hittas som Active Braille i enhetslistan.
4. Starta parningsprocessen genom att dubbelklicka på Active Braille.
5. Om parning lyckades, kommer du att höra meddelandet "enheten är ansluten".
6. Öppna BrailleBack på Android-enhet. Du hittar den under Inställningar> Tillgänglighet.
7. Bluetooth-anlutningen kommer att etableras och du kan läsa texten från Android-enhet på punktdisplayen.

Obs: om anslutningen avbröts eftersom du har inaktiverat eller gått till viloläge på Basic Braille Plus och/eller Android-enheten, vänligen slå på/väck upp Basic Braille Plus först.

2.4 Ansluta USB-kabeln

För att ansluta din Basic Braille Plus till datorn via USB anslutningen behöver du en av de två USB kablarna som levererades med din Basic Braille. USB-kabeln har en liten mikro USB-kontakt i ena änden. Den andra änden har en större platt plugg. Om du vill använda en annan USB-kabel måste du se till att den inte är längre än 3 meter.

Du ansluter magnet-USB-kontakten till USB-porten på höger sida av Basic Braille. Kontakten dras av magneten till rätt position. Det spelar ingen roll hur magnetkontakten placeras. Den platta kontakten är sedan ansluten till datorns USB-port.

Om Basic Braille Plus används som medicinsk utrustning måste datorn uppfylla den standard som gäller för Medicinsk utrustning eller så måste den ha en jordledning eller anslutas till en isolerande transformator. Även om du inte använder Basic Braille Plus som medicinteknisk produkt, rekommenderar vi att du ansluter den endast till en jordad dator. Annars kanske du känner spänningen på höljet, som är ofarlig och tillåten för icke-medicinska apparater, men obehaglig.

När datorn är påslagen kommer Basic Braille Plus automatiskt att identifieras av USB-aktiverade operativsystem. Om det känns igen av datorn blir USB-anslutningen primär.

Basic Braille Plus får ström via USB-anslutningen.

Du kan slå på Basic Braille Plus med genom att trycka [THU] i 1 sekund och stänga av den genom att trycka [THU] i 5 sekunder.

Obs: Om du använder Basic Braille Plus med Windows 8, 8.1 eller 10, måste en skärmläsare vara aktiv. Om det inte finns någon skärmläsare igång, koppla Windows ur Basic Braille Plus när du trycker någon punkt tangent. För att kunna använda Basic Braille Plus igen måste du slå av och på.

2.5 Använda USB och Bluetooth samtidigt

Från firmwareversion 3, kan du använda en USB och Bluetooth-anslutning samtidigt. Om du har anslutit Basic Braille Plus till exempel via USB till din dator eller laptop, kan du parallellt koppla på en smart telefon eller en andra dator via Bluetooth.

För att växla mellan dessa två anslutningar, trycker [TVM] och [THM] tillsammans i 1 sekund. Observera att inställningen Bluetooth i Konfigläge måste vara "På" eller "AUTO".

Om du väljer "AUTO", kommer Bluetooth-kanalen vara aktiv i 15 minuter efter påslagning av Basic Braille. Om ingen förbindelse kommer upprättas inom denna tid, kommer Bluetooth-gränssnittet avaktiveras i syfte att spara på batteriet.

Efter att ha växlat gränssnittskanal, visar Basic Braille Plus följande meddelanden:

Basic Braille Plus

**Fel! Använd fliken Start om du vill tillämpa
Überschrift 1 för texten som ska visas här.**

Handy Tech



- **Frånkopplad:** ingen anslutning, växling inte möjlig
- **Bluetooth / USB endast:** endast en anslutning, växling inte möjlig
- **USB Bluetooth:** USB-anslutningen blir primär
- **Bluetooth USB:** Bluetooth-anslutningen blir primär

Obs: När du växlar mellan USB och Bluetooth kan det hända att skärmläsaren skickar data till Basic Braille Plus och du kan inte se det här meddelandet eftersom det visas under en mycket kort tid.

2.6 Teknisk Specifikation

- • 32/40 konkava piezoelektriska punktsceller med markörknappar
- • 8 knappar för punktskriftinmatning
- • 1 mellanslagstangent
- • 6 funktionstangenter, 3 höger och 3 vänster på punktskriften
- • 1 magnetisk USB-port
- • Matningsspänning: 5 V, 200 mA
- • Litiumpolymerbatteri
- • Batteriets laddningstid: 3 till 4 timmar
- • Batteriets varaktighet: cirka 12 timmar, beroende på antalet moduler
- • Strömförbrukning under laddning: 500 mA

Mått och vikt:

- Höjd: 1,95 cm
- Djup: 9,15 cm

Antal moduler	Bredd	Vikt
32	29,5 cm	650 g
40	34,7 cm	750 g

3 Starta

3.1 Sätt på strömmen

Kontrollera att Basic Braille Plus är ansluten till en PC och att datorn är påslagen. Du kan slå på Basic Braille Plus med genom att snabbt trycka [THU]. Följande startmeddelande visas på Läsraden:

'HT Basic Braille Plus xx V y.y BT ON' eller
'HT Basic Braille Plus xx V y.y BT OFF' eller
'HT Basic Braille Plus xx V y.y BT AUTO'

Om alternativet **"Battery charge disable"** (Inaktivera batteriladdning) i Konfig är aktiverat, kommer du att se det här meddelandet ca 2 sekunder innan välkomstmeddelande.

"xx" står för längd på punktdisplayen (dvs. 32 eller 40) och "y.y" är versionsnummer på firmware som du arbetar med nu (t.ex. 4.0).

Notera att det är ett nummertecken innan versionsnumret.

Så snart skärmläsaren skickar information till Basic Braille Plus försvinner startmeddelandet och nya data visas.

3.2 Energisparfunktioner

Om ingen tangent är nedtryckt på Basic Braille Plus under flera minuter kommer den att gå i sovläge (standard 30 minuter). I sovläge är punktcellerna avstängda och några elektroniska moduler avaktiveras också. Så snart som en tangent är nedtryckt, "vaknar Basic Braille Plus upp" och kommer att vara helt driftsdugligt. Du kommer att märka detta därför att punktstiften höjs upp igen.

Efter 8 timmar i sovläge stänger Basic Braille Plus av sig helt. Du kan sätta på den igen genom att trycka [THU] i 1 sekund. Mer förklaringar angående inställningar av energisparfunktioner finns i avsnitt 3. Konfigurationsläge.

3.3 Enheten som punktdisplay

Om du vill använda Basic Braille Plus under Windows måste du använda ett speciellt program - en skärmläsare. Skärmläsaren måste köpas separat och kontrollerar i sin tur vad som visas på läsraden.

Se till att Basic Braille Plus är ansluten till datorn och att strömmen är på innan du startar skärmläsaren. Annars kanske inte skärmläsaren upptäcker punktdisplayen. Som regel visar läsraden den position som markören har i aktuellt fönster på datorn. Om du till exempel rör dig i en meny visas aktuell rubrik i menyn. Om du till exempel rör dig i en meny visas aktuellt menyval. I ordbehandlingsprogram som till exempel Microsoft Word, kan du också placera markören där du vill med markörhämtnen, även kallad Cursor Routing. Med [MH] kan du

aktivera en rubrik i menyn eller markera text. Vill du svara Ja eller Nej i en dialogruta kan du klicka med Markörhämtdaren ovanför ordet Ja på läsraden.

Skärmläsaren konverterar text och grafik till tal och punkt. Vanligtvis används datorns ljudkort för talsyntes. För att visa punktskrift måste Basic Braille Plus få hjälp av skärmläsaren som skickar text till systemet. Alla standard skärmläsare på marknaden stödjer Help Techs Braillesystem. Under installationen av skärmläsaren ska du bara Help Tech. Punktdisplayen justeras automatiskt till ditt system.

Om du startar din skärmläsare visas ett fönster när programmet startas första gången med namnet på punktdisplayen som upptäckts av programmet (i det här fallet Basic Braille), gränssnittet som används för kommunikation och de inställningar som gjorts för ditt system. Olika skärmläsare har sina egna styrkommandon. Skärmläsarnas funktioner kopplas till de olika tangenterna på Basic Braille.

Avsnitt 5 Skärmläsare i Windows ger grundläggande information om skärmläsarna Window-Eyes, JAWS for Windows och Hal/Supernova.

3.4 Konfigurationsläge

Inställningsläge kan aktiveras från PC läge med att hålla ner alla sex [1-6] tangenter längre än 5 sekunder. Meddelandet **"Config Mode"** visas på Punktdisplayen.

Notera: Vänligen notera att de ändringar av inställningar du gör har en märkbar effekt på funktionen i Basic Braille. Övertyga dig om att du är helt säker på vad dessa effekter kommer att vara innan du gör varje ändring. Alla inställningar sparas även om Basic Braille Plus stängs av.

Alla meddelanden är på engelska, är en förändring i den svenska inte är möjligt.

Tangenterna på Basic Braille Plus har nu följande funktioner (tangenter utan funktion är inte listade):

För tangenter som inte har någon tangenttilldelning får du meddelandet **'no function'**.

[Blank] Aktiv punktemulering på / av

Du behöver bara det här alternativet om du vill ansluta din Basic Braille Plus till en Apple-enhet (t.ex. Mac, iPhone) eller en Android-enhet eller om du använder Window-Eyes. Eftersom drift av en punktskärm kräver ändringar i operativsystemet, som ännu inte har gjorts, kan Basic Braille Plus emulera en redan stödd punktskärm - i detta fall en Active Braille. Så om du vill ansluta Basic Braille Plus till en Apple-enhet eller Android-telefon, eller om du använder Window-Eyes, måste du aktivera det här alternativet.

Följande meddelanden visas på punktdisplayen:

'Active Braille emulation ON'

'Active Braille emulation OFF'

Observera att det här alternativet måste vara avstängt innan en firmware-uppdatering.

[TVU] Energisparläge på/av

Om energisparläge är på, stängs Basic Braille Plus av automatiskt efter en given tid av överksamhet. Punktdisplayen kommer att bekräfta inställningen med att visa:

'**Sleep mode ON**' (Energisparläge på)

'**Sleep mode OFF**' (Energisparläge av)

[TVM] Batteristatus (endast Basic Braille Plus med Bluetooth)

'**Battery EMPTY**' (Batteri tomt)

'**Battery LOW**' (Svagt batteri)

'**Battery MEDIUM**' (Batteri medel)

'**Battery HIGH**' (Batteri högt)

'**Battery FULL**' (Batteri fullt)

Om batteriet laddas avslutas meddelandet med '**charging**' (laddar). Om du läser meddelandet '**Battery state not available**' (Batteri tillstånd ej tillgänglig) ska man ladda batteriet i cirka 4 timmar tills Basic Braille Plus visar '**Battery FULL**' (batteri fullt).

[TVN] Bluetooth-inställningar (endast Basic Braille Plus med Bluetooth)

Här kan du aktivera eller inaktivera Bluetooth-gränssnitt.

'**Bluetooth OFF**': Du kan ansluta Basic Braille Plus endast via USB-kabel till datorn.

'**Bluetooth ON**': Du kan även ansluta Basic Braille Plus via Bluetooth till datorn.

'**Bluetooth AUTO**': Basic Braille Plus kommer att leta efter en Bluetooth-anlutning i 15 minuter. Om ingen anslutning upprättas, stängs Bluetooth-gränssnitt av. PC eller mobilenhet kan inte hitta Basic Braille Plus tills du slår på den igen. Den valda inställningen (ON, OFF, AUTO) visas i välkomstmeddelandet efter inkoppling Basic Braille.

[THU] Växla batterivarning på/av (endast Basic Braille Plus med Bluetooth)

Om batterinivån är låg, kan Basic Braille Plus påminna dig om att ladda den.

'**Low battery warning ON**' (Varning för svagt batteri På): Om batteritiden når ett kritiskt värde, blinkar punkt 7 och 8 var 15:e sekund. Batteriets livslängd är då ca.10 till 15 minuter. Ladda batteriet omedelbart.

'**Low battery warning OFF**' (Varning för svagt batteri Av): Basic Braille Plus påminner dig inte om att ladda batteriet.

[THM] Tillåt batteriladdning (endast Basic Braille Plus med Bluetooth)

'**Battery charge disabled**' (Batteriladdning inaktiverad): Batteriet kan inte laddas om Basic Braille Plus är ansluten via USB till en dator. Denna inställning är användbar om du är på väg med en bärbar dator som har en lägre batteritid än Basic Braille. Det sparar den bärbara datorns ström. Men om Basic Braille Plus är avstängd, laddas batteriet ändå, även om du har valt "Batteriladdning inaktiverad". Om du vill spara den bärbara datorns ström, rekommenderar vi att du kopplar ur Basic Braille. Detta meddelande kommer att visas innan välkomstmeddelandet, samtidigt som du sätter på Basic Braille Plus påminns du om att batteriet inte kommer att påverkas. Om batterinivån är låg, tar Basic Braille Plus bara lite ström (100 mA) från den bärbara datorn för att driva Basic Braille Plus och långsamt ladda batteriet. Därför kan du alltid använda den här inställningen för USB-anlutning.



Basic Braille Plus

Fel! Använd fliken Start om du vill tillämpa Überschrift 1 för texten som ska visas här.

'**Battery charge enabled**' (Batteriladdning aktiverat): Basic Brailles batteri kommer att laddas via USB. Vi rekommenderar denna inställning om din dator är ansluten till ett eluttag.

[THN] Gå ur inställningsläge.
Nya inställningar kommer att träda i kraft.

[CR3] Visar serienumret på Basic Braille.

[CR5] testläge

[CR7] ändrar kontrollhastighet på punktskriftsstift (endast Basic Braille Plus 80)
'**High USB power OFF**': Kontrollhastighet för stiften är normalt.
'**High USB power ON**': Kontrollhastighet för stiften är snabb. Eftersom Basic Braille Plus tar mer kraft från datorn, vilket kan orsaka problem på vissa bärbara datorer.

Några cursor routing tangenter används för interna servicefunktioner.

4 Inställningar för Help Tech displayer

Med universal Help Tech Braille display driver finns flera valfria inställningar för att styra ditt Basic Braille Plus med din PC och skärmläsare. För att öppna Inställningsfönstret, tryck tangenterna [TVU] och [THN] samtidigt. Inställningsfönstret kan även startas upp från Startmenyn, under "Program – Help Tech – Ändra Punktdisplayens drivrutin." Punktdisplayens drivrutin behöver inte köras.

Det finns följande sex flikar i Inställningsfönstret:

- Anslutning
- ATC
- Statusceller
- Tangenthändelser
- Diverse
- Info

Dina ändringar i inställningar av olika flikblad sparas när du trycker OK eller knappen Verkställ. Om du välj OK, stängs dialogrutan.

Följande avsnitt ger mer detaljer om inställningar som är tillgängliga under dessa sex flikar.

4.1 Anslutning

Kryssrutan "Aktivera Drivrutin" är kryssad för att ditt Braillesystem ska kunna styras av skärmläsare. Om du avkryssar denna ruta, kommer drivrutin att avaktiveras, och du kommer inte att kunna köra någon Help Tech Punktdisplay.

Fältet "Enhetsavkänning" har två valmöjligheter: "Automatisk" betyder att din skärmläsare kommer att upptäcka Punktdisplayen oavsett av gränssnitt som den är ansluten till din PC. Den andra valmöjligheten är att ange ett särskilt gränssnitt som skärmläsaren ska leta efter Punktdisplayen. I motsvarande kombinationsruta kan du välja en av existerande COM port. Det gränssnitt (t.ex. USB eller Bluetooth) som används kommer även visas.

Fältet "Visa Pop-Up punktdisplay information" låter dig ange om du vill bli informerad om vilken Punktdisplay som är ansluten till någon av din dators kontakter vid start av skärmläsare. Om denna inställning aktiveras, visas en liten pop-up ruta under uppstart innehållande Punktdisplayens drivrutins versionsnummer, funnen punktdisplay visas, och anslutningsgränssnitt.

Du har följande tre valmöjligheter:

- När enhet eller gränssnitt ändras: pop-up rutan visas bara om du har anslutit en annan Help Tech Punktdisplay till PCn, eller om du har anslutit samma punktdisplay till ett annat gränssnitt på din PC.
- Aldrig: pop-up rutan kommer inte visas under uppstart.
- Alltid vid start: Varje gång din skärmläsare startar visas pop-up rutan.

Om kryssrutan "Anslut Punktdisplay även när påkopplad efter uppstart " är kryssad, kan Punktdisplayen vara ansluten till datorn även om skärmläsare redan går, och Punktdisplayen kommer att hittas. Standardinställning är ommarkerad för denna kontrollbox.

Kryssrutan "Återanslut Punktdisplayen automatiskt när frånkopplad" instruerar skärmläsare att leta efter Punktdisplayen i korta intervall om där har varit frånkopplad. Till exempel, om du stängde av Punktdisplayen för att ta bort tangentbordet eller för att sätta i strömkabel, kommer skärmläsaren oupphörligt leta efter en Punktdisplayen tills du sätter på strömmen igen. Genom att markera kryssrutan "Meddela vid sökning efter anslutning" kan du be skärmläsaren informera dig om detta. Om du gör det, kan du få meddelande t.ex. "Söker efter Basic Braille" i kort intervall.

4.2 ATC

Help Techs ATC teknologi, vilken bara finns på Active Star, Active Braille och Modular Evolution, hittar din läsposition på Punktdisplayen, den öppnar upp för innovativa finesser i funktion och kontroll av datorn. Denna flik visas bara om din skärmläsare stödjer ATC funktioner genom Help Tech Punktdisplayens drivrutin.

4.3 Statusceller

Så kallade statusceller på din Punktdisplay används för att indikera var din nuvarande position är på bildskärmen, till exempel, inom en meny eller inom ett textfält. Exakt vilken information som visas statuscellerna beror på skärmläsaren. Under fliken "Statusceller", kan du ange några valmöjligheter för dessa statusceller själv.

Fältet "Enhet" låter dig specificera vilket Help Tech Braillesystem eller Punktdisplay du använder. Som standard, upptäcks aktuell enhet och blir standardinställning här. Men, denna inställning ger dig valmöjlighet av justera andra Help Tech punktdisplayer, även om de inte är anslutna till datorn just nu.

I nästa fält, kan du specificera storlek på statusskärmens avsnitt. Som standard används fyra punktceller som statusceller. Det är automatiskt en tom position infogad mellan statusceller och återstående positioner på läsraden. Det tomma elementet har ingen funktion.

Fältet "Position på statusceller" låter dig avgöra om statusceller ska visas på vänster eller höger sida om läsraden. Som standard visas de på vänster sida.

Kryssrutan kallad "Visa statusceller" låter dig stänga av status skärmen. Statusinformation visas inte som standard.

4.4 Tangenthändelser

Denna flik blad låter dig till justera beteendet av enskilda tangenter på ditt Braillesystem på följande tre sätt:

- Tangentlås: Tangenter, definierade som låst, kommer att ignoreras när de trycks ned.
- Snabbtangenter: Tangenter, definierade som snabbtangenter, utför deras händelse redan när de trycks ned och inte – som vanligt – när de släpps upp.
- Repetitionstangenter: Tangenter, som definierats som upprepningstangenter, kommer att upprepa deras händelse oavbrutet så länge de trycks ned.

4.4.1 Tangentlås

Enskilda tangenterna på Basic Braille Plus kan vara låsta för att förhindra att oavsiktliga funktioner sker av misstag när tangenten trycks. Detta är hjälpsamt när man börjar lära sig använda Basic Braille.

Med kontrollboxen "Använd tangentlås", kan du aktivera denna funktion. Knappen "Lås tangenter..." kommer att öppna en dialog "Definiera låsta tangenter för enhet". I listrutan "Enhet" är ansluten Punktdisplayen redan förvald. I listrutan "Tillgängliga tangenter" väljer du tangent som ska vara låst. Med knappen "Lägg till" flyttar du vald tangent till listrutan "Låsta tangenter". Knappen "Ta bort" flyttar tangenten tillbaka till tillgängliga tangenter. Som standard är inga tangenter låsta.

4.4.2 Snabbtangenter

Snabbtangenter, även kända som kortkommandon, hänvisar till tangenter som infogar den funktion som är kopplad till tangenten så snart som tangenten är nedtryckt, istället för när tangent släpps. Om en av tangenterna som används i en tangentskombination är en snabbtangent, måste denna snabbtangent tryckas sist.

Kryssrutan "Använd Snabbtangenter" används för att möjliggöra denna funktion. Knappen "Snabbtangenter..." kommer att öppna dialogen "Definiera Snabbtangenter för enhet". I listrutan "Enhet" är ansluten Punktdisplayen redan förvald. I denna dialog kan du välja tangenter som du vill definiera som Snabbtangenter från listrutan "Tillgängliga tangenter" och flytta dem med knappen "Lägg till" till listrutan "Snabbtangenter". Som standard finns inga tangenter definierade som Snabbtangenter. Det finns inga Snabbtangenter tillgängliga för punktinmatning.

4.4.3 Repetitionstangenter

Med inställningar under "Repetitionstangenter" kan du specificera upprepningsintervall som en funktion initierad av en tangent ska upprepas när tangenten trycks ned oavbrutet. Denna finess gör det lättare, till exempel, när du försöker navigera genom en lista, därför att du inte behöver trycka framåt eller bakåt tangenten för varje rubrik i listan, utan bara hålla ner en tangent tills markören är vid önskad rubrik.

Kryssrutan "Använda Repetitionstangenter" används för att möjliggöra denna funktion. Standardinställning är att tangentupprepning är avstängd. Knappen "Repetitionstangenter..." kommer öppna dialogen "Inställningar för repetitionstangenter". I listrutan "Enhet" är den anslutna punktdisplayen redan förvald. I denna dialog kan du välja tangenter du vill definiera som repetitionstangenter från listrutan "Tillgänglig tangenter" och flytta dem med knappen "Lägga till" till listrutan "Repetitionstangenter". Standardinställningen är att repetitionsinställningen är avstängd. För Basic Braille Plus finns ingen inställning för repetitionstangenter. Det finns ingen tangentupprepning tillgänglig för punktinmatning.

4.5 Diverse

Under fliken "Diverse", kan du ange om din händelse ska spåras i en protokollfil. Denna funktion finns om du behöver anlita Tekniskt Stöd. Vänligen markera denna kryssruta endast när du blir ombedd av servicepersonal. Du kommer även kunna ange var denna protokollfil ska sparas, i fältet "Protokollfil".

Kryssrutan "Snabbinmatning i PC läge med Punkt 7 som Backsteg och Punkt 8 som Enter" resulterar i att tangent [7] tangent fungerar som en Backstegstangent under punktinmatning, och tangent [8] som Enter. Om du vill stänga av denna valmöjlighet, kan du ta bort krysset i denna ruta, vilken är markerad som standard.

4.6 Info

I fliken "Info" finner du viktig information om ditt Braillesystem och det drivrutinprogram du använder.

I fältet "Aktiv Punktdisplay" finner du den Punktdisplay du använder och det gränssnitt den är ansluten till samt serienummer på din Punktdisplay. Dessutom finns en referens när nästa rekommenderade service av din Punktdisplay bör göras.

I fältet "Drivrutin egenskaper" visas den typ av skärmläsare du använder och version på din drivrutin.

Vid "Din återförsäljare" får du kontaktdetaljer om din Help Tech leverantör med postadress, telefonnummer och E-post.

5 Styrning med skärmläsare

Alla skärmläsarprogram används för att mata ut information som visas på en datorbildskärm och konvertera den till tal och punkt i ett format som kan användas av synskadade personer. Basic Braille Plus fungerar för att visa punktinformationen. Eftersom bara en liten del av nuvarande bildskärmsinnehåll kan visas för tillfället på läsraden, är det nödvändigt för skärmläsaren att bara sända information som är relevant i en given situation till punktdisplayen.

Alla skärmläsare på marknaden ger "fokuserad" Windowsinformation efter de startat, till exempel, om en menyubrik är markerad under Windows Startmeny, kommer denna att visas på läsraden som standard. Om du flyttar Windows fokus upp och ner genom att använda piltangenter, visas dessa ändringar automatiskt på Läsraden.

I redigerbara textfält, visas markören vanligtvis som ett tecken med blinkande Punkter 7 och 8. Om markören lämnar den del av bildskärmen som visas på Läsraden medan du skriver text, flyttas avsnittet som visas på Läsraden automatiskt framåt. Du kan flytta runt inom texten oavsett av markörens position genom att använda navigeringstangenterna, med [TVN] och [THN] för framåt, och [TVU] och [THU] för bakåt. Genom att aktivera en Markörhämntangent, kan du flytta markören direkt till önskad position. Om du vill återgå till markören kan du vanligtvis göra detta enkelt med att trycka tangent [TVM], eller flytta markören med piltangenterna. Markerad text, vilken visas inverterad på en datorskärm, är understruken med punkterna 7 och 8 på Läsraden.

I allmänhet, är det möjligt att information som talas skiljer sig från information som visas på läsraden. I "Spara" dialog i Microsoft Word när programmet avslutas, till exempel, läser talet texten "Vill du spara ändringar i ...?" efterföljt av knapparna "Spara," "Spara inte," och "Avbryt." Endast knapparna kommer att visas på Läsraden. Du kan välja önskad knapp genom att aktiverande markörhämtnaren ovan knappens text. Du kan även läsa igenom texten i dialogrutan med tangenterna [TVU], [TVN], [THU] och [THN].

Basic Braille Plus stöds av olika skärmläsningsprogram, såsom:

- Window-Eyes
- JAWS
- Hal/SuperNova (Dolphin Systems)
- NVDA
- VoiceOver
- BrailleBack
- Blinux (SuSE LINUX)

Aktuell drivrutin för din skärmläsare finns på StartStick som levererades med din Basic Braille.

5.1 Skärmläsare för Windows, Exempel Window-Eyes

Window-Eyes från GW Micro är en av de vanligast använda skärmläsarna världen över. Den ger tillgång till alla sorters olika applikationer, utan komplicerade skript. Window-Eyes är mycket justerbart, så du kan kontrollera hur du vill visa skärmens information.

När du använder Window-Eyes med Punktdisplayen, kan du följa både fokus och musmarkör. Dessutom finns även en osynlig markör, den så kallade WE-markören. Om du binder Punktdisplayen till WE-markören, kan du flytta Punktdisplayens position relativt till bildskärmen utan att ändra position av vare sig fokus eller musmarkör.

5.1.1 Översikt

Din Basic Braille Plus, liksom alla andra Help Tech Braille displayer, stöds av Window-Eyes. Följande tabell ger en översikt av Window-Eyes kommandon som kan skrivas med kontrolltangenter på Punktdisplayen. Vi har inte inkluderat någon grundligare beskrivning av varje funktion eftersom de beskrivs i handboken till Window-Eyes.

Kontrolltangenter / Punkt	Funktion
[7]	Gå till fokus
[3]	Gå till aktivt fönsters titelrad
[2]	Växla Punktföljning på/av
[1]	Flytta Punktdisplayens läsfönster en rad upp
[VBLANK] eller [TU]	Punktdisplayens läsfönster till vänster
[HBLANK] eller [TN]	Punktdisplayens läsfönster till höger
[4]	Flytta Punktdisplayens läsfönster en rad ner
[5]	Växla mellan Window-Eyes-markör och musmarkör
[6]	Gå till aktivt fönsters statusrad
[8]	Dra mus till fokus
[7 8]	Specificerar om typ av kontrollelement ska visas eller inte
[3 8]	Växla läsläge på/av
[2 8]	Växla mellan 6/8 punkt Braille
[1 8]	Help Tech inställningsdialog
[4 8]	Växla tomt mellanrum
[5 8]	Dra markör till mus
[2 3]	Början av rad
[5 6]	Slutet av rad
[6 8]	Växla Visa attribut på/av
[1 2 3]	Överst i fil
[4 5 6]	Slutet av fil
[5 6 8]	Kör genom attribut
[TVM]	Tabb
[THM]	Skift +Tabb
[BLANK + 1 2 7]	Växla punktmatning på/av

Genom att börja skriva bokstäver i punkt, kan du dessutom skriva så kallade mnemotekniska kommandon enligt listan nedan:

w	[2 4 5 6]	Aktivera Window-Eyes inställningsmeny
---	-----------	---------------------------------------

%	[1 2 3 4 5 6]	Aktivera skärmläsarens inställningsmeny (Window-Eyes)
d	[1 4 5]	Skribbord minimerar alla applikationer
h	[1 2 5]	Aktivera Window-Eyes Hjälp
\$	[4 6]	Tabb
k	[1 3]	Skift Tabb
g	[1 2 4 5]	Förkortning Grad 2 på/av
m	[1 3 4]	Alternativ för att aktivera menyraden
s	[2 3 4]	Windows Startmeny
+	[2 3 5]	Växla 6/8 punkt Braille
=	[2 3 5 6]	Systemfältet
z	[1 3 5 6]	Meddela datum och tid
c	[1 4]	Ctrl + Tabb
C	[1 4 7]	Skift + Ctrl + Tabb
e	[1 5]	ESC
?	[2 6]	Enter
v	[1 2 3 6]	Sätt nivå på Braille förkortningar

Markörhämtnare (MH) används för att direkt placera markören vid textpositionen.

5.2 Skärmläsare i Windows, Exempel JAWS

Funktionalitet i JAWS för Windows är så innehållsrik att bara grundfunktioner för att hantera punktdisplayen kan beskrivas kort i detta kapitel.

Statuscellerna på Punktdisplayen innehåller viktig data angående bildskärmspositionering. Eftersom Basic Braille Plus inte har statusceller, kan du använda [TVM+BLANK+THM] för att växla mellan att visa innehållet från bildskärmen och statuscellerna. De första tre statuscellerna indikerar markörens pixelposition på aktuell rad. Fjärde statuscellen indikerar vilket läge som är aktivt, enligt följande:

- p för PC markör
- j för JAWS markör
- s för strukturerat läge

Punkt 7 och 8 av statusceller visar punktdisplayens position på en rad. Punkt 7 och 8 i statusceller har följande betydelse:

- 1+2+3+4: Hela raden visas på Punktdisplayen
- 1+2: Vänster halva av raden
- 3+4: Höger halva av raden
- 2+3: Det finns mer text till vänster och höger i raden

5.2.1 Översikt

Denna tabell visar alla funktioner kopplade till punkter och kontrolltangenter på Basic Braille Plus. Vi har inte inkluderat någon grundligare beskrivning av varje funktion eftersom de beskrivs i handboken till JAWS för Windows.

Kontrolltangenter/ Punkt	Funktion
--------------------------	----------

Basic Braille Plus

Fel! Använd fliken Start om du vill tillämpa Überschrift 1 för texten som ska visas här.

[7]	Aktivera PC markörfölje.
[3]	Visa fönstrets första rad (titel).
[2]	Flytta Punktdisplayen till vänster.
[1]	Flytta Punktdisplayens läsfönster en rad upp utan att ändra horisontell position.
[VBLANK]	Om det finns någon text till vänster om läsraden, flyttar den till vänster, om inte, flyttar den en rad upp och flyttar markören.
[HBLANK]	Om det finns någon text till höger om läsraden, flyttar den till höger, annars flyttar den en rad ner och flyttar markören.
[4]	Flytta Punktdisplayens läsfönster en rad ner utan att ändra horisontell position.
[5]	Flytta Punktdisplayen till höger.
[6]	Visa fönstrets sista rad
[8]	Dra JAWS markör till PC markör och aktivera JAWS markör.
[TU]	Om det finns någon text till vänster om Punktdisplayens läsfönster, flyttar den till vänster, om inte, flyttar den en rad upp.
[TN]	Om det finns någon text till höger om Punktdisplayens läsfönster, flyttar den till höger, annars flyttar den en rad ner.
[VBLANK + HBLANK]	Växla statusceller på och av.
[7 8]	Växla mellan strukturerat läge, radläge och tal läge.
[3 8]	Ändra markörvisning (punkter 7 och 8, allt 8 punkter, blinkande och ej- blinkande).
[2 8]	Växla mellan 6/8 punktskrift.
[1 8]	Help Tech inställningsdialog (som Help Tech JAWS drivrutin version 3.x)
[4 8]	Växla mellan fokuserat text på Punktdisplayen/samma text som på bildskärm.
[5 8]	Aktivera JAWS markör.
[2 3]	Början av rad
[5 6]	Slutet av rad
[1 2 3]	Överst i fil
[4 5 6]	Slutet av fil
[3 6 7]	Tal uppehåll på/av
[3 6 7 8]	Utmatning uppgiftsraden
[TVM]	Tabb
[THM]	Skift + Tabb
[TVM + THM]	Enter
[BLANK + 1 2 7]	Växla punktinmatning på/av
[VBLANK + 1 2 3 7]	Om det finns någon text till vänster om Punktdisplayens läsfönster, flyttar den till vänster, om inte, flyttar den en rad upp.

[HBLANK + 4 5 6 8]	Om det finns någon text till höger om Punktdisplayens läsfönster, flyttar den till höger, annars flyttar den en rad ner.
[VBLANK + HBLANK + 1 2 3 7]	Flytta Punktdisplayen en rad upp.
[VBLANK + HBLANK + 4 5 6 8]	Flytta Punktdisplayen en rad ner.

Genom att börja skriva bokstäver i punkt, kan du dessutom skriva så kallade mnemotekniska kommandon enligt listan nedan:

j	[2 4 5]	Aktivera JAWS inställningsmeny
%	[1 2 3 4 5 6]	Aktivera skärmläsarens inställningsmeny (JAWS)
d	[1 4 5]	Skrivbord, minimerar allt applikationer
h	[1 2 5]	Aktivera JAWS Hjälp (insert + F1)
\$	[4 6]	Tabb
k	[1 3]	Skift Tabb
g	[1 2 4 5]	Förkortning nivå 2 på/av
m	[1 3 4]	Alternativ för att aktivera menyraden
s	[2 3 4]	Startmeny
+	[2 3 5]	Växla 6/8 punkt Braille
=	[2 3 5 6]	Systemfältet
z	[1 3 5 6]	Meddela tid
	[3 4]	Statusceller på/av
c	[1 4]	Ctrl+Tabb
C	[1 4 7]	Skift Ctrl+Tabb
e	[1 5]	ESC
?	[2 6]	Enter
b	[1 2]	Punktmarkör följning på/av
f	[1 2 4]	Aktiv markörföljning på/av
v	[1 2 3 6]	Ange nivå på punktförkortningar

Markörhämtartangenter (MH) används för att direkt placera markören vid textpositionen. Som tillägg, kan följande funktioner användas för i kombination med en särskild kontrolltangenter.

[MH + 1] eller [MH + 4]	Markera textblock (början och slutet av block)
[MH + 6]	Beskriv objekt vid MH position
[MH + 8]	Höger musklick vid MH position
[MH + V] eller [MH + H]	Beskriv teckensnitt

Om de fyra statuscellerna används på Punktdisplayen, har MH tangenter ovanför statuscellerna (S1 till S4) följande funktioner:

[S1]	Växla attribut / text läge
[S2]	Ändra attribut visning, understryk med punkter 7+8
[S3]	Växla ovillkorlig / villkorlig markörfölje
[S4]	Växla aktivt markörfölje på/av

5.3 Skärmläsare med Windows, Exempel Hal/SuperNova

Hal konverterar information på bildskärmen till tal och punktutmatning, medan SuperNova även erbjuder en extra valmöjlighet med att visa förstorat för synsvaga användare. Funktionaliteten i Hal och SuperNova för Windows är så innehållsrik att bara grundfunktionerna för att hantera Punktdisplayen kan beskrivas kort i detta avsnitt.

Förutom att navigera, är de viktigaste tangenterna för att styra Hal/SuperNova med Basic Braille Plus [7] och [3]. [7] växlar till Live-Fokus, och [3] aktiverar virtuellt fokus. Virtuellt fokus kan användas för att utforska innehållet på bildskärmen, och ger även möjlighet att aktivera ett Windows-element som visas på Basic Braille Plus. Som kontrast följer Live-Fokus vilket Windows-element som är mest relevant för tillfället. Till exempel, när text skrivs, om en markörhämtnare trycks vid en av punktcellerna, gör detta ett musklick vid textpositionen, vilket betyder att markören nu är vid denna plats.

5.3.1 Översikt

Denna tabell tar upp alla funktioner som kopplats till tangenterna på Basic Braille Plus. Vi har inte inkluderat någon grundligare beskrivning av varje funktion eftersom de beskrivs i handboken till Hal och SuperNova.

Kontroll Tangent/Braille Punkt	Funktion
[7]	Använda Live-Fokus
[3]	Topp
[2]	Vänster en radbredd
[1]	En rad upp
[VBLANK] eller [TU]	Bakåt
[HBLANK] eller [TN]	Framåt
[4]	En rad ner
[5]	Höger en radbredd
[6]	Braille ner
[8]	Gå till Live-Fokus
[VBLANK + HBLANK]	Växla statusceller på/av
[7 8]	Fysiskt / logiskt läge
[3 8]	Punkt markörstil
[2 8]	Åttapunkt / sexpunkt Braille
[1 8]	Help Tech inställningsdialog
[4 8]	Expandera mellanrum på/av
[5 8]	Använd virtuellt fokus
[2 3]	Början av rad
[5 6]	Slutet av rad
[1 2 3]	Överst i fil
[4 5 6]	Slutet av fil
[5 6 8]	Kör genom attribut
[TVM]	Tabb
[THM]	Skift + Tabb

Basic Braille Plus

Fel! Använd fliken Start om du vill tillämpa
Überschrift 1 för texten som ska visas här.

[TVM + THM]	Enter
[BLANK + 1 2 7]	Växla punktinmatning på/av

Genom att börja skriva bokstäver i punkt, kan du dessutom skriva så kallade mnemotekniska kommandon enligt listan nedan:

%	[1 2 3 4 5 6]	Aktivera systemkontroll
h	[1 2 5]	Hjälp
\$	[4 6]	Tabb
k	[1 3]	Skift Tabb
g	[1 2 4 5]	Litterär punkt på/av
m	[1 3 4]	Alternativ för att aktivera menyraden
s	[2 3 4]	Startmeny
+	[2 3 5]	Åttapunkt / sexpunkt Braille
=	[2 3 5 6]	Systemfältet
z	[1 3 5 6]	Meddela datum och tid
c	[1 4]	Ctrl + Tabb
C	[1 4 7]	Skift Ctrl + Tabb
e	[1 5]	ESC
?	[2 6]	Enter
f	[1 2 4]	Följning på/av
v	[1 2 3 6]	Sätt nivå av punktförkortningar

Markörhämtare (MH) "Cursor Routing" används för att direkt placera markören vid textpositionen. Dessutom kan följande funktioner initieras med att aktivera markörhämtare i kombination med en särskild kontrolltangenta. Om de fyra statuscellerna används på Punktdisplayen har MH tangenter över statuscellerna (S1 genom S4) följande funktioner:

[S1]	Kör genom attribut
[S2]	Sätt nivå på punktförkortningar
[S3]	Följning på/av
[S4]	Fysiskt / logiskt läge

5.4 VoiceOver: Skärmläsare för Apple iOS enheter

Du kan också använda din Basic Braille Plus som en punktdisplay för din iPhone, iPod, iPad eller Mac. Vänligen upprätta en Bluetooth-anslutning som beskrivs i kapitel [2.7.2 Bluetooth anslutning till iOS enheter](#). I följande tabell hittar du de viktigaste kommandona för att styra din iOS-enhet med Basic Braille Plus och VoiceOver:

Kontrolltangenta / Punkt	Funktion
[BLANK + 1]	Flytta till föregående objekt
[BLANK + 4]	Flytta till nästa objekt
[BLANK + 3]	Flytta till föregående objekt med hjälp rotorinställningen
[BLANK + 6]	Flytta till nästa objekt med rotorinställningen
[BLANK + 2 3]	Välj föregående rotorinställning
[BLANK + 5 6]	Välj nästa rotorinställningen
[BLANK + 3 6]	Aktiverar det markerade objektet

Basic Braille Plus

Fel! Använd fliken Start om du vill tillämpa Überschrift 1 för texten som ska visas här.

Kontrolltangent / Punkt	Funktion
[BLANK + 1 2 5]	Aktiverar hemknappen
[BLANK + 1 3 5]	Bläddra åt höger en sida
[BLANK + 2 4 6]	Rulla åt vänster en sida
[BLANK + 1 4 5 6]	Sida ned
[BLANK + 1 2]	Aktiverar knappen Tillbaka om den finns
[BLANK + 1 2 3]	Flytta till det första elementet
[BLANK + 4 5 6]	Flytta till det sista elementet
[BLANK + 2 4 5 6]	Läs sidan från toppen
[BLANK + 1 2 3 5]	Läs sidan från markerat objekt
[BLANK + 2 3 4]	Går till statusfältet
[BLANK + 3 4]	Tala sidnummer eller rader som visas
[BLANK + 4 7] endast iPad	Flytta till nästa container
[BLANK + 1 7] endast iPad	Flytta till föregående container
[BLANK + 4 or 5]	Flytta genom listan
[BLANK + 2]	Rulla punktraden till vänster
[BLANK + 5]	Rulla punktraden till höger
[BLANK + 1 2 3 4]	Pausa eller fortsätt tal
[BLANK + 1 3 4]	Växla tal på och av
[BLANK + 1 2 3 4 5 6]	Växla Skärmgardin på och av
[BLANK + 2 3 6]	Växla mellan 6-punkt och 8-punkts punktskrift
[BLANK + 1 2 4 5]	Växla mellan kortskrift och fullskrift
[BLANK + 3 4 5]	Höj volym
[BLANK + 1 2 6]	Sänk Volym
[BLANK + 1 2 3 4 6]	Sätt etikett
[BLANK + 1 3]	Tangentbordshjälp
[BLANK + 2 3 4 5]	Aktiverar Tab-tangenten
[BLANK + 1 2 5 6]	Aktiverar Shift+Tab
[BLANK + 1 5]	Aktiverar Retur
[BLANK + 8]	Aktiverar Retur
[BLANK + 1 4 5]	Aktiverar Delete
[BLANK + 7]	Aktiverar Delete
[BLANK + 2 5 6]	Markera text
[BLANK + 2 3 5]	Avmarkera text
[BLANK + 1 4]	Kopiera
[BLANK + 1 3 4 6]	Klipp ut
[BLANK + 1 2 3 6]	Klistra in
[BLANK + 1 3 5 6]	Ångra
[BLANK + 1 4 6]	Aktiverar Utmatningstangenten
[BLANK + 3 4 5 6]	Rulla upp en sida
[BLANK + 1 4 5 6]	Rulla en sida nedåt

Du kan hitta den kompletta listan med punktskriftkommandon för VoiceOver på <https://support.apple.com/en-en/HT202132> .

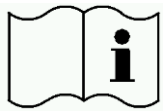
6 Viktiga upplysningar

Detta avsnitt innehåller viktig säkerhets och garantiupplysningar. Vänligen var säker på att du har läst den här informationen innan du startar ditt Braillesystem.

Punktdisplayens elektroniska kretsar använder en hög spänning på 200 V för att styra punktcellerna. Fara för elektrisk chock finns när apparaten är öppnad eller enheten hanteras felaktigt.

6.1 Symboler

Symboler placerade på undersidan av enheten har följande betydelse:



Vänligen läs information i handboken!



Typ B Användardel,

6.2 Säkerhetsinformation under Standarder för Medicinska tillbehör

Medicinska elektriska tillbehör kräver särskilda försiktighetsåtgärder i avseende till elektromagnetisk kompatibilitet och måste vara installerad och användas enligt de direktiv som ges i denna manual. Vänligen läs även den generella säkerhetsinformationen i Avsnitt 6.3 nedan.

Portabel mobil RF kommunikation kan påverka elektriska tillbehör.

6.3 Allmänna säkerhetsupplysningar

Undvik kontakt mellan ditt Braillesystem och vätskor (regn, kaffe...). Om vätskor kommer in i enheten, kan du utsättas för fara av farlig elektrisk chock. Dessutom kan punktelement skadas vilket kan leda till dyrbara reparationer.

Utsett inte ditt Braillesystem för stora temperaturskillnader eller hög fuktighet när den används. Användartemperatur bör vara mellan +10°C (= 50°F) och +40°C (= 100°F) och relativ fuktighet ska inte överstiga 80%.

Basic Braille Plus får inte användas i fuktiga rum, till exempel badrum, eftersom enheten genererar spänning upp till 200 V.

Enheten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Endast representanter för Help Tech Elektronik GmbH eller dess auktoriserade handlare har tillåtelse att öppna Basic Braille. I händelse av en felaktighet, vänligen kontakta din handlare, eller Help Tech direkt. Bara en auktoriserad Help Tech handlare har tillåtelse att utföra service på enheten. Detta

omfattar utbyte av batteriet i Bluetooth-enheten. Ett felaktigt byte av batteriet kan orsaka höga temperaturer, brand eller risk för skada på grund av sprickor i batteriet.

Undvik att sätta på ditt Braillesystem omedelbart efter att den flyttats från ett kallt rum till en varm miljö. Under olyckliga omständigheter kan kondens förstöra enheten. Vänta tills enheten har värmts upp till rumstemperatur innan du sätter på den.

Alla kablar (kommunikationskabel, strömkabel) måste vara installerade så att de inte utsätter någon för fara (snubblar eller faller).

Undvik alltid att röra vid något stift eller metall i kontakter när du vill ansluta eller koppla bort kommunikationskabel till eller från Basic Braille. Beröring av kontakter kan skada din dators gränssnitt genom statisk elektricitet.

Koppla alltid från både strömkabel och USB-kabel när enheten rengörs.

Om Braillesystem har tappats och chassit har skadats, eller Basic Braille Plus inte fungerar, stäng av den omedelbart. Den behöver kontrolleras av auktoriserad personal.

Detta tillbehör måste förstöras vid slutet av dess nyttiga liv i enlighet med tillämpliga riktlinjer för elektroniska tillbehör.

6.4 Hantering av Basic Braille Plus

Basic Brailles Punktceller använder starkt pålitliga och underhållsfri piezo teknologi. Om den hanteras ordentligt, kommer du att uppskatta många år av problemfri funktion.

Använd alltid ditt Braillesystem vid normal rumstemperatur och skydda det från fuktighet. Undvik att utsätta Basic Braille Plus för stora temperaturförändringar.

Transportera alltid ditt Braillesystem i den medföljande väskan, som ger stötskydd.

Tappa inte ditt Braillesystem och undvik att utsätta enheten för starka vibrationer.

Ditt Braillesystem kommer att må bättre om du tar det varsamt och använder det med rena händer, annars kan de taktila stiften bli klibbiga och kanske bara släpper om de rengörs.

Vänligen säkerställ att inga vätskor kommer in i Punktdisplayen. Punktceller är speciellt känsliga för fuktighet, eftersom fuktighet kan förstöra högspännings piezoelement.

Vi rekommenderar att du täcker Punktdisplayen när den är avstängd, för att förhindra onödig nedsmutsning med damm.

Rengör ditt Braillesystem med en fuktig tygbit. Använd inte några rengöringsmedel. Punktceller får endast rengöras med ett torrt och dammfritt tyg.

Punktceller bör rengöras och servas noggrant vart annat år i genomsnitt vid normal användning. I allmänhet byts punktceller ut vid underhåll av alla taktila stift och

tangenttoppar och alla inmatningselement kontrolleras. En uthållighetstest kommer att utföras. Vi kan ersätta dig med en annan enhet under tiden som din enhet servas.

6.5 Garanti

Om du öppnar Basic Brailles chassi, som är förslutet, inom garantiperiod, upphör garanti att gälla. Detsamma gäller om den hanteras eller används oaktsamt eller felaktigt.

Om det osannolika händer att ditt Braillesystem inte fungerar finns vår serviceorganisation tillgänglig för reparationer.

6.6 Tekniskt stöd

Ditt Braillesystem är en mycket komplex produkt. Trots att Basic Braille Plus har optimerats för att vara så lätt att använda och så självbeskrivande som möjligt, kan det uppstå problem med att förstå fel eller funktion som kan hindra dig använda enheten.

Vi rekommenderar därför att du konsulterar denna manual först om du möter svårigheter. Alla procedurer och felmeddelanden beskrivs här. Om det inte löser dina problem, har du valet att se på möjliga lösningar under rubriken Download på Help Techs hemsida, med adressen www.Helptech.de.

Som ett alternativ kan du även kontakta din handlare eller lokala servicerepresentant. Dessa agenter får fortlöpande träning och information om produkten, bortom det som kan inkluderas i manualen.

Om detta inte ger någon önskad lösning på ditt problem, tveka inte att kontakta ICAP AB eller Help Tech Elektronik GmbH i Horb direkt. Du har följande valmöjligheter:

ICAP AB: Karl Johansgatan 42, 414 59 Göteborg

Telefon: 031-704 3099

Fax: 031-704 3096

E-post: support@icap.nu

www.icap.nu

Post: Help Tech Elektronik GmbH, Brunnenstr. 10, D-72160 Horb en. N., Tyskland

Telefon: +49 7451 5546 0

Telefax: +49 7451 5546 67

help@Helptech.de.

7 Notering om Copyright

Alla rättigheter reserverade, copyright Help Tech Elektronik GmbH. Inga delar av denna manual får tryckas i någon form utan tidigare skriven tillåtelse från Help Tech Elektronik GmbH.

Windows är ett registrerat varumärke av Microsoft, Inc.